

Canzone in si

Autore: Corbière, Tristan

Traduttore: Fusero, Clemente

Titolo originale: Chanson en si

Titolo tradotto: Canzone in si

Opera originale: Les amours jaunes

Prima pubblicazione: *I poeti maledetti. Verlaine - Corbière - Rimbaud - Mallarmé, a cura di Clemente Fusero*

Data della traduzione: 1955

Luogo di edizione: Milano

Collana editoriale: Ammiraglia

Editore: Dall'Oglio

Numero di pagine: 419-421

Testo originale a fronte: Si

Forma testo originale: Metrica tradizionale

Descrizione metrica testo originale: 10 strofe di quattro heptasyllables e un trisillabo

Rime testo originale: Si

Forma traduzione: Verso libero/Alineare

Descrizione metrica traduzione: 10 quintetti versi misura variabile

Rime traduzione: No

Paratesti: Si

Descrizione dei paratesti: *Maledizione dei poeti*, p. 28; note a piè di pagina

Ristampe: poi in Fusero 1959, Fusero 1962 e Fusero 1963

Visione autoptica: Si

Compilatore scheda: Jacopo Galavotti